

Protocol da decisiun / *Beschlussprotokoll* Parlament communal / *Gemeindeparlament*

76avla sesida dil parlament Ilanz/Glion / *76. Sitzung des Parlaments Ilanz/Glion (01/2024)*
 mesjamna, ils 21 da fevrer 2024, 19.00 – 22.15 / *Mittwoch, den 21. Februar 2024, 19.00 – 22.15 Uhr*
 ell'aula dalla scola a Glion / *in der Aula der Schulanlage in Ilanz*

Presents/ <i>Anwesende:</i>	Gabriel Gierina, Ilanz, presidenta / <i>Präsidentin</i> (tract. 1 – 3 / <i>Trakt. 1 – 3</i>) Candinas Daniel, Rueun, president / <i>Präsident</i> (naven da tract. 4 / <i>ab Trakt. 4</i>) Bearth Remo, Sevgein; Berni Jan, Castrisch; Bertogg Julian, Castrisch; Bianchi Gian Marco, Ilanz; Caderas Bruno, Ladir; Caduff-Giger Anita, Ilanz (tract. 1 – 3 / <i>Trakt. 1 – 3</i>); Caduff Christian, Ilanz; Cajochen Ursin, Ruschein; Camenisch Marcus, Pitasch; Capaul Ivo, Rueun; Casanova Sarina, Ilanz; Cavigelli Tarcisi, Siat; Cola Annette, Ruschein; Derungs Carisch Mathilde, Ilanz; Duff-Cavegn Rita, Ilanz; Elvedi Flavio, Ilanz; Frei Ivo, Ilanz; Gschwend Malin Anna, Sevgein; Montalta Manuel, Ilanz; Quinter Claudio, Ilanz; Zinsli Thomas, Riein
Suprastonza/ <i>Gemeindevorstand:</i>	Beer Marcus, president communal / <i>Gemeindepräsident</i> ; Gasser Curschellas Caroline, vicepresidenta communal / <i>Gemeindevizepräsidentin</i> ; Bundi Hanspeter; Capeder Martin; Hohl Michal Karin
Perstgisas/ <i>Entschuldigungen:</i>	Dalbert-Caviezel Jeannette, Luven; Vieli Kurt, Ilanz
Hosp/Gäste:	Doris Neuhäusler, Gemeindeentwicklerin (tract. 8 / <i>Trakt. 8</i>)
Protocol/ <i>Protokoll:</i>	Schär Tizian

Tractandas/*Traktanden:*

1.	Beinvegni ed approbaziun dalla gliesta da tractandas <i>Begrüssung und Genehmigung der Traktandenliste</i>2
2.	Protocol dils 29 da november 2023 <i>Protokoll vom 29. November 2023</i>2
3.	Elecziuns <i>Wahlen</i>2
a)	President dil parlament/ <i>Parlamentspräsidentin</i>2
b)	Vicepresident/ <i>Vizepräsident</i>2
c)	Dumbravuschs/ <i>Stimmzähler</i>3
4.	Representanza dil parlament ella cumissiun da biblioteca, proposta d'elecziun <i>Vertretung des Gemeindeparlaments in der Bibliothekskommission, Wahlvorschlag</i>3
5.	Damonda dallas ovras electricas Zervreila SA (OEZ) per renovar la concessiun (curdada), predeliberaziun per mauns dalla votaziun all'urna <i>Gesuch der Kraftwerke Zervreila AG (KWZ) um Konzessionserneuerung (Heimfall), Vorberatung zuhanden Urnenabstimmung</i>3
6.	Credit d'impegn per la construcziun d'in niev reservuar a Castrisch, approbaziun <i>Verpflichtungskredit zum Neubau eines Reservoirs in Castrisch, Genehmigung</i>3
7.	Incumbensa Candinas pertuccont proposta da midar art. 16 dalla lescha davart il manteniment dalla meglieraziun (LIG 76.1), surdada (2. lectura) <i>Auftrag Candinas betreffend Änderungsantrag Art. 16 vom Meliorationsunterhaltsgesetz (RIG 76.1), Überweisung (2. Lesung)</i>4
8.	Rapport d'activitad svilup communal, prender per enconuschientscha <i>Tätigkeitsbericht Gemeindeentwicklung, Kenntnisnahme</i>4

9.	Damonda Berni pertuccont igl areal Maissen a Glion, risposta <i>Anfrage Berni betreffend Areal Maissen in Ilanz, Beantwortung</i>	5
10.	Informaziuns dil biro parlamentar e dalla suprastanza communal <i>Informationen Parlamentsbüro und Gemeindevorstand</i>	5
11.	Ura da damonda <i>Fragestunde</i>	5

1. Beinvegni ed approbaziun dalla gliesta da tractandas | *Begrüssung und Genehmigung der Traktandenliste*

La presidenta dil parlament communal, Gierina Gabriel, arva la 76avla sesida dil parlament communal Ilanz/Glion. La gliesta da tractandas vegn approbada unanimamein e senza midadas.

Die Parlamentspräsidentin, Gierina Gabriel, eröffnet die 76. Sitzung des Gemeindeparlaments Ilanz/Glion. Die Traktandenliste wird ohne Änderungen einstimmig genehmigt.

2. Protocol diils 29 da november 2023 | *Protokoll vom 29. November 2023*

Il protocol diils 29 da november 2023 vegn approbaus unanimamein cun ina midada:

5. Preventiv 2024, approbaziun / Preventiv quen d'investiziun 2024:

Proposta cumissiun da finanzas: 6150.5010.043 Adattaziun fermada auto da posta Siat, Tuf, CHF 120'000.00: strihada. Motivaziun: Sin fundament dalla situaziun finanziaria dalla vischnaunca duei la fermada per igl auto da posta Tuf a Siat buca vegnir baghegiada igl onn 2024.

Votaziun: Il parlament communal decida cun 16 encunter 9 vuschs ed in'abstenziun e neginas abstenziuns da refuser la proposta dalla cumissiun da finanzas.

Das Protokoll vom 29. November 2023 wird mit einer Änderung genehmigt:

5. Budget 2024, Genehmigung / Budget Investitionsrechnung 2024:

Antraq Finanzkommission: 6150.5010.043 Ausbau Bushaltestelle Siat, Tuf, CHF 120'000.00: Streichung. Begründung: Aufgrund der finanziellen Situation der Gemeinde soll der Neubau der Bushaltestelle Tuf in Siat nicht im 2024 ausgeführt werden.

Abstimmung: Das Gemeindeparlament beschliesst mit 16 zu 9 Stimmen und ~~einer Enthaltung~~ **keinen Enthaltungen**, den Antrag der Finanzkommission abzulehnen.

3. Elecziuns | *Wahlen*

a) **President dil parlament/*Parlamentspräsidentin***

Il biro parlamentar propona Daniel Candinas sco president dil parlament communal. Ei dat neginas ulteriuras propostas. Daniel Candinas da Rueun vegn elegius unanimamein.

Das Parlamentsbüro schlägt Daniel Candinas als Gemeindeparlamentspräsident vor. Es gibt keine weiteren Vorschläge. Daniel Candinas aus Rueun wird einstimmig gewählt.

b) **Vicepresident/*Vizepräsident***

Il biro parlamentar propona Flavio Elvedi sco vicepresident dil parlament communal. Julian Bertogg propona Claudio Quinter. Claudio Quinter desista d'ina candidatura cunquai ch'el ei buc elegibels (art. 34 al. 1 constituziun communal). Ei dat neginas ulteriuras propostas. Flavio Elvedi da Glion vegn elegius unanimamein.

Das Parlamentsbüro schlägt Flavio Elvedi als Vizepräsident des Gemeindeparlaments vor. Julian Bertogg schlägt Claudio Quinter vor. Claudio Quinter verzichtet auf eine Kandidatur, da er nicht wählbar ist (Art. 34 Abs. 1 Gemeindeverfassung). Es gibt keine weiteren Vorschläge. Flavio Elvedi aus Ilanz wird einstimmig gewählt.

c) Dumbravuschs/Stimmzähler

Il biro parlamentar propona Tarcisi Cavigelli sco dumbravuschs dil parlament communal. Ei dat neginas ulteriuras propostas. Tarcisi Cavigelli da Siat vegn elegius unanimamein.

Das Parlamentsbüro schlägt Tarcisi Cavigelli als Stimmzähler vor. Es gibt keine weiteren Vorschläge. Tarcisi Cavigelli aus Siat wird einstimmig gewählt.

4. Representanza dil parlament ella cumissiun da biblioteca, proposta d'elecziun | Vertretung des Gemeindeparlaments in der Bibliothekskommission, Wahlvorschlag

Il parlament communal Ilanz/Glion fa diever dalla pusseivladad da discussiun.

Das Gemeindeparlament Ilanz/Glion nutzt die Diskussionsmöglichkeit.

Proposta d'elecziun per mauns dalla suprastanza communal:

Gian Marco Bianchi propona Gierina Gabriel da Glion. Il parlament communal Ilanz/Glion decida unanimamein da proponer Gierina Gabriel per l'elecziun ella cumissiun da biblioteca.

Wahlvorschlag zuhanden Gemeindevorstand:

Gian Marco Bianchi schlägt Gierina Gabriel aus Ilanz vor. Das Gemeindeparlament Ilanz/Glion beschliesst einstimmig, Gierina Gabriel für die Wahl in die Bibliothekskommission vorzuschlagen.

5. Damonda dallas ovas electricas Zervreila SA (O EZ) per renovar la concessiun (curdada), predeliberaziun per mauns dalla votaziun all'urna | Gesuch der Kraftwerke Zervreila AG (KWZ) um Konzessionserneuerung (Heimfall), Vorberatung zuhanden Urnenabstimmung

Debatta d'entrada:

Entrar ella fatschenta vegn buca contestau ed ei cunquei decidiu.

Eintretensdebatte:

Eintreten ist nicht bestritten und somit beschlossen.

Deliberaziun da detagl:

Differentas damondas vegnan rispundidas e la pusseivladad da discussiunar nezegiada.

Detailberatung:

Verschiedene Fragen werden beantwortet und die Diskussion genutzt.

Proposta dalla suprastanza communal:

- a) *refusar la damonda dallas Ovas electricas Zervreila SA diils 8 d'avrel 2021 da renovar las concessiuns existentas;*
- b) *communicar alla petenta che la vischnaunca Ilanz/Glion seigi buca prompta da renovar las concessiuns existentas.*

Antrag des Gemeindevorstands:

- a) *das Gesuch der Kraftwerke Zervreila AG vom 8. April 2021 um eine Erneuerung der bestehenden Konzessionen wird abgelehnt;*
- b) *der Gesuchstellerin wird mitgeteilt, dass die Gemeinde Ilanz/Glion zu einer Erneuerung der bestehenden Konzessionen nicht bereit ist.*

Votaziun:

Il parlament communal Ilanz/Glion decida cun 21 encunter 1 vusch e neginas abstenziuns d'approbar la proposta dalla suprastanza communal.

Abstimmung:

Das Gemeindeparlament Ilanz/Glion beschliesst mit 21 zu 1 Stimme und keinen Enthaltungen, den Antrag des Gemeindevorstands zu genehmigen.

6. Credit d'impegn per la construcziun d'in niev reservuar a Castrisch, approbaziun | Verpflichtungskredit zum Neubau eines Reservoirs in Castrisch, Genehmigung

Debatta d'entrada:

Entrar ella fatschenta vegn buca contestau ed ei cunquei decidiu.

Eintretensdebatte:

Eintreten ist nicht bestritten und somit beschlossen.

Deliberaziun da detagl:

Differentas damondas vegnan rispundidas e la pussevividad da discussiunar nezegiada.

Detailberating:

Verschiedene Fragen werden beantwortet und die Diskussion genutzt.

Proposta dalla suprastanza communal:

- conceder in credit net da CHF 800'000.00 plus in'eventuala carischia per la construcziun dil niev reservuar a Castrisch;
- autorisar la suprastanza communal da realisar il conclus.

Antrag des Gemeindevorstands:

- für die Erstellung eines neuen Reservoirs in Castrisch wird ein Nettokredit von CHF 800'000.00 zuzüglich einer allfälligen Teuerung gewährt;
- der Gemeindevorstand wird ermächtigt, den Beschluss umzusetzen.

Votaziun:

Il parlament communal Ilanz/Glion decida cun 22 encunter 0 vuschs e neginas abstenziuns d'approbar la proposta dalla suprastanza communal.

Abstimmung:

Das Gemeindeparlament Ilanz/Glion beschliesst mit 22 zu 0 Stimmen und keinen Enthaltungen, den Antrag des Gemeindevorstands zu genehmigen.

7. Incumbensa Candinas pertuccont proposta da midar art. 16 dalla lescha davart il manteniment dalla meglieraziun (LIG 76.1), surdada (2. lectura) | Auftrag Candinas betreffend Änderungsantrag Art. 16 vom Meliorationsunterhaltsgesetz (RIG 76.1), Überweisung (2. Lesung)

Deliberaziun da detagl:

Differentas damondas vegnan rispundidas e la pussevividad da discussiunar nezegiada.

Detailberating:

Verschiedene Fragen werden beantwortet und die Diskussion genutzt.

Proposta dalla suprastanza communal:

- buca surdar resp. refusar l'incumbensa Candinas.

Antrag des Gemeindevorstands:

- den Auftrag Candinas nicht zu überweisen resp. abzulehnen.

Votaziun:

Il parlament communal Ilanz/Glion decida cun 22 encunter 0 vuschs e neginas abstenziuns d'approbar la proposta dalla suprastanza communal e cheutras da refusar l'incumbensa Candinas.

Abstimmung:

Das Gemeindeparlament Ilanz/Glion beschliesst mit 22 zu 0 Stimmen und keinen Enthaltungen, den Antrag des Gemeindevorstands zu genehmigen und somit den Auftrag Candinas nicht zu überweisen.

8. Rapport d'activad svilup communal, prender per enconuschientscha | Tätigkeitsbericht Gemeindeentwicklung, Kenntnisnahme

La sviluppadra communal, Doris Neuhäusler, presenta il rapport d'activad «svilup communal» e rispunda allas damondas dil parlament communal. Il parlament communal pren per enconuschientscha il rapport d'activad.

Die Gemeindeentwicklerin, Doris Neuhäusler, präsentiert den Tätigkeitsbericht «Gemeindeentwicklung» und beantwortet die Fragen des Gemeindeparlaments. Das Gemeindeparlament nimmt den Tätigkeitsbericht zur Kenntnis.

9. Damonda Berni pertuccont igl areal Maissen a Glion, risposta | *Anfrage Berni betreffend Areal Maissen in Illanz, Beantwortung*

Cun damonda a scret diils 25 d'october 2023 damonda il parlamentari Jan Berni e 21 consutsignai la suprastanza communal pertuccont igl areal Maissen a Glion.

Tenor art. 34 digl uorden parlamentar rispunda la suprastanza communal a bucca ina damonda. Il consultant dalla damonda sa cuort prender posizium.

Il parlament communal Illanz/Glion decida cun 17 encunter 4 ed in'abstenziun d'entrar en ina discussiun (tenor art. 34 al. 3 digl uorden parlamentar).

Mit schriftlicher Anfrage vom 25. Oktober 2023 fragt der Parlamentarier Jan Berni und 21 Mitunterzeichnende den Gemeindevorstand betreffend das Areal Maissen in Illanz.

Gemäss Art. 34 der Parlamentsordnung beantwortet der Gemeindevorstand eine Anfrage mündlich. Der Anfrager kann kurz Stellung nehmen.

Das Gemeindeparlament Illanz/Glion beschliesst mit 17 zu 4 Stimmen und einer Enthaltung eine Diskussion zu führen (gemäss Art. 34 Abs. 3 der Parlamentsordnung).

10. Informaziuns dil biro parlamentar e dalla suprastanza communal | *Informationen Parlamentsbüro und Gemeindevorstand*

Il president communal informescha il parlament communal davart ils conclus dalla suprastanza communal. Plinavon informescha il president dil parlament communal ils presents.

Der Gemeindepräsident informiert das Gemeindeparlament über die Beschlüsse des Gemeindevorstands. Zudem informiert der Präsident des Gemeindeparlaments die Anwesenden.

11. Ura da damonda | *Fragestunde*

Neginas damondas ein vegnidas inoltradas.

Keine Fragen wurden eingereicht.

Cun igl engraziament dil president vegn la sesida dil parlament communal concludida. La proxima sesida ha liug mesjamna, ils 17 d'avrel 2024, allas 19.00 a Glion.

Mit dem Dank des Präsidenten wird die Gemeindeparlamentssitzung geschlossen. Die nächste Sitzung findet am Mittwoch, 17. April 2024, um 19.00 Uhr in Illanz statt.

Fin dalla sesida: 22.15

Schluss der Sitzung: 22.15 Uhr

Per il protocol:

Für das Protokoll:

Daniel Candinas, president / *Präsident*

Tizian Schär, actuar / *Aktuar*